

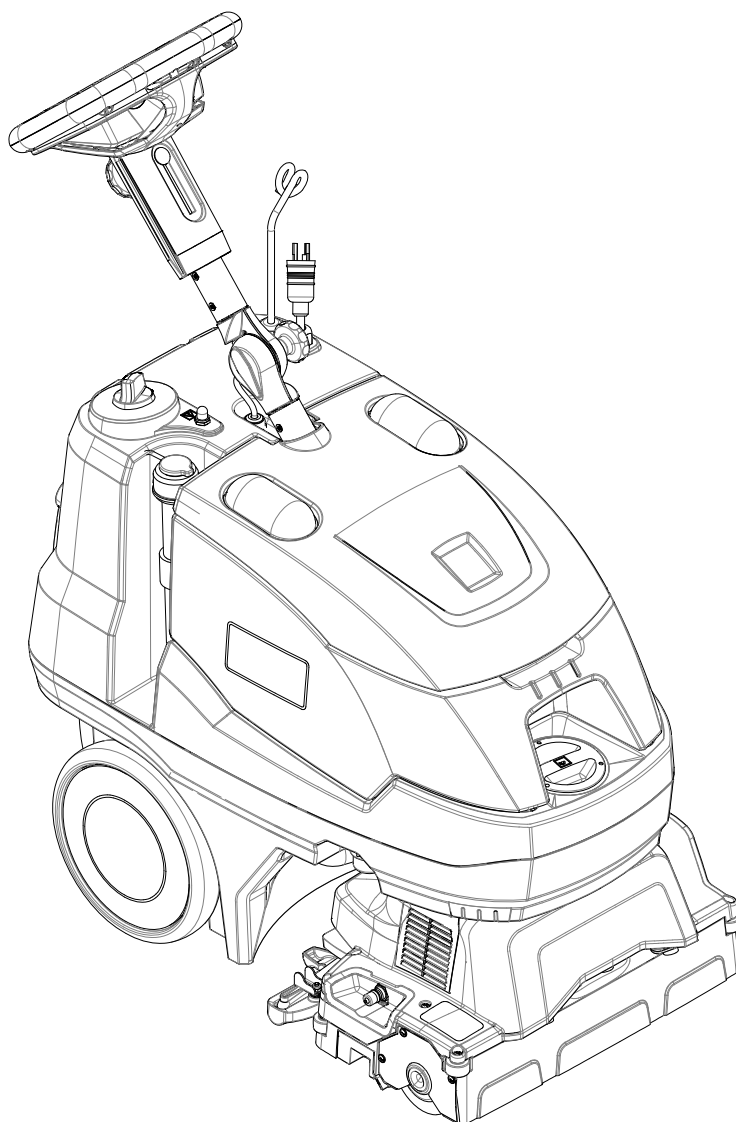
Armada BRC 40/22 120 V



Extractor para alfombras

Instrucciones de uso (ESP)

MODELOS: BRC 40/22
 1.008-060.0



Etiqueta de Datos de la Máquina

Modelo: _____
Fecha de la compra: _____
Número de serie: _____
Distribuidor: _____
Dirección: _____
Nº de teléfono: _____
Representante de ventas: _____

Descripción

Este extractor para alfombras es portátil, funciona con energía eléctrica y está diseñado para uso comercial. La máquina pulveriza una solución de limpieza sobre la alfombra, agita la alfombra húmeda y después envía la solución sucia al depósito de recogida de la unidad. La máquina está disponible con una herramienta manual para la limpieza de tapicería y escaleras.

Kärcher North America Headquarters

4555 Airport Way

Denver, CO 80239

Registro de Garantía

Gracias por comprar un producto Kärcher North America. El registro de la garantía es rápido y fácil. Su registro nos permitirá brindarle un mejor servicio durante la vida útil del producto.

Para registrar el producto vaya a:

<http://warranty.karcherna.com/>

Para el servicio de atención al cliente llame al:

1-800-444-7654



Etiqueta de Datos de la Máquina	2
Descripción	2
Índice	3
Cómo utilizar el manual	4
Etiquetas de seguridad	4

Seguridad

Etiquetas de seguridad	5
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	
IMPORTANTES	6
NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO	7
Instrucciones de puesta a tierra	8

Operaciones

Cómo funciona esta máquina	9
Especificaciones técnicas	10
Controles	12
Componentes	14
Configuración de la comprobación previa al funcionamiento	15
Llenado del depósito para la solución	16
Funcionamiento de la máquina	17
Ajuste de la altura de los cepillos	17
Almacenamiento de la tapa trasera	17
Funcionamiento de la máquina	18
Limpieza bajo escritorios o pasillos sin salida	20
Procedimiento para vaciar el depósito de recogida	20
Procedimiento para vaciar el depósito para la solución	20
20	
Conexión y uso para las herramientas auxiliares . .	21

Mantenimiento

Programación del mantenimiento	23
Componentes	24
Mantenimiento periódico	24
Mantenimiento diario/habitual	24
Limpieza de la zapata de aspiración	25
Plataforma de fregado	26
Mantenimiento del cabezal de fregado	27
Retiro del cepillo para fregar	27
Sustitución del cepillo para fregar	27
Protección de los circuitos	28
Resolución de problemas	29
Repuestos sugeridos	31

Cómo utilizar el manual.

El manual contiene las siguientes secciones:

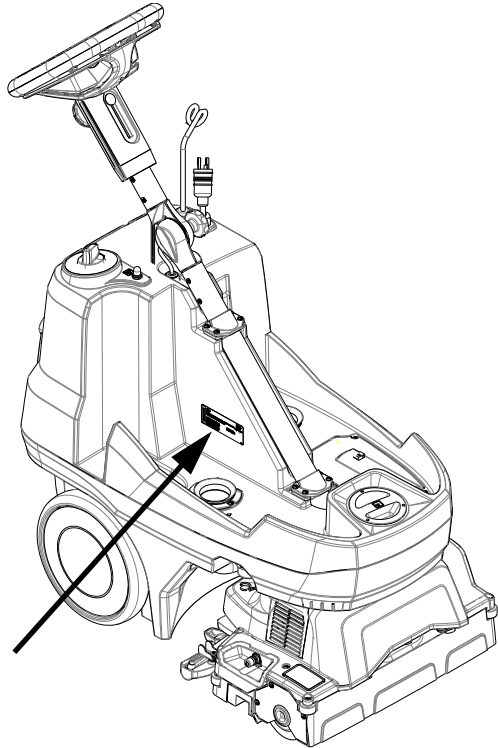
- Cómo utilizar el manual
- Seguridad
- Operaciones
- Mantenimiento

La sección CÓMO UTILIZAR EL MANUAL le indica el modo de encontrar información importante para pedir las piezas de recambio correctas.

Las piezas deben solicitarse a distribuidores autorizados. Al realizar un pedido de piezas, es importante saber el modelo y el número de serie de la máquina. Consulte el cuadro DATOS DE LA MÁQUINA que se completa durante la instalación de la máquina. El cuadro DATOS DE LA MÁQUINA está situado en la parte interior de la cubierta frontal de este manual.

Modelo: _____
Fecha de la compra: _____
Número de serie: _____
Distribuidor: _____
Dirección: _____
Nº de teléfono: _____
Representante de ventas: _____

El modelo y el número de serie de su máquina se encuentran debajo del depósito de recogida como se indica a continuación:



La sección SEGURIDAD contiene información importante acerca de los usos de la máquina que pueden resultar peligrosos o poco seguros. Se identifican niveles de riesgos que pueden ocasionar lesiones personales o daños en el producto o lesiones graves que pueden provocar la muerte.

El objetivo de la sección FUNCIONAMIENTO es familiarizar al operador con el manejo y el funcionamiento de la máquina.

La sección MANTENIMIENTO incluye información sobre mantenimiento preventivo para mantener la máquina y sus componentes en buenas condiciones de funcionamiento. Están clasificadas en el siguiente orden general:

- Programación del mantenimiento
- Componentes
- Mantenimiento periódico
- Mantenimiento diario/habitual
- Sustitución de plataforma y cepillos de fregado
- Protección de los circuitos
- Resolución de problemas

NOTE: Si en la máquina se incluye un juego de servicio u opciones, asegúrese de conservar las INSTRUCCIONES DEL JUEGO que lo acompañan. Éste contiene los números de piezas de recambio necesarios para solicitar piezas en el futuro.

NOTE: El número de pieza correspondiente al manual está ubicado en la esquina inferior derecha de la tapa frontal.

Etiquetas de seguridad

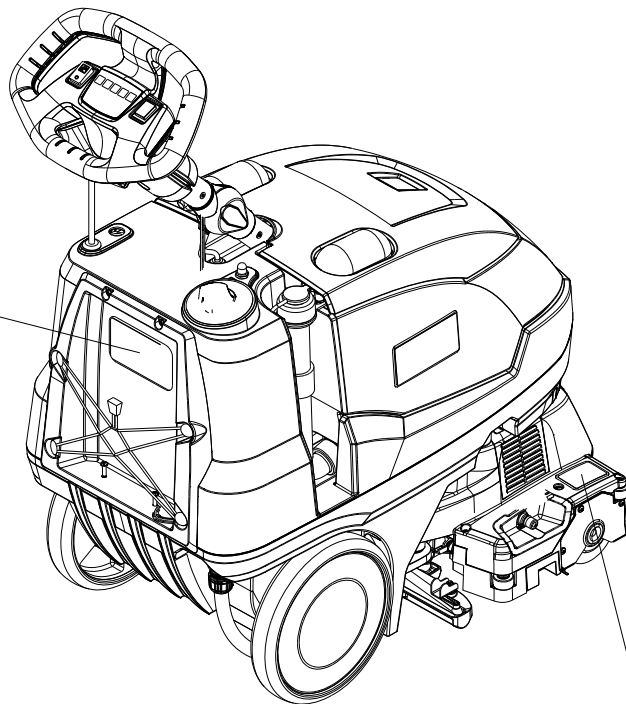
NOTA: Los dibujos indican la ubicación de las etiquetas de seguridad en la máquina. Si en un momento dado las etiquetas no se pueden leer, reemplácelas con rapidez.

Etiquetas de seguridad

NOTA: Los dibujos indican la ubicación de las etiquetas de seguridad en la máquina. Si en un momento dado las etiquetas no se pueden leer, reemplázelas con rapidez.



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
86242230



ETIQUETA DE PRECAUCIÓN
86402490

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilice la máquina, siempre se deben adoptar precauciones básicas, entre las que se incluye:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

 ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones:

Conecte a una toma conectada adecuadamente a tierra. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.

No deje la máquina sin vigilancia. Desenchufe la máquina de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de someterla a mantenimiento o reparaciones.

Utilice sólo en interiores. No utilice en el exterior ni exponga a la lluvia.

No permita que la máquina se emplee como juguete. Preste mucha atención cuando sea utilizada por niños o cerca de ellos.

Utilícela sólo del modo que se describe en este manual. Use sólo los componentes y accesorios recomendados por el fabricante.

No use cables de alimentación ni enchufes dañados. Siga todas las instrucciones contenidas en el manual referentes a la puesta a tierra de la máquina. Si la máquina no funciona adecuadamente, se ha caído, ha sufrido daños, fue olvidada en el exterior, o ha caído al agua, llévela a un servicio técnico autorizado.

No tire de la máquina ni la arrastre utilizando el cable de alimentación, ni use éste como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes cortantes o esquinas.

No permita que el cable de suministro entre en contacto con los cepillos giratorios. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.

No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufar, hágalo sujetando el enchufe de alimentación, no el cable.

No manipule el enchufe de alimentación ni la máquina con las manos mojadas.

No haga funcionar la máquina con ninguna de sus aberturas bloqueadas. Mantenga las aberturas limpias de residuos que puedan reducir el caudal de aire.

Esta máquina está diseñada únicamente para la limpieza de alfombras.

No aspire objetos que estén ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.

Esta máquina no es adecuada para recoger residuos peligrosos para la salud.

Desconecte todos los controles antes de desenchufar la máquina.

No opere la máquina cerca de fluidos, polvo o vapores inflamables.

Personal debidamente capacitado debe realizar el mantenimiento y las reparaciones.

Si sale espuma o líquido de la máquina, desconecte inmediatamente.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Los símbolos siguientes se usan a lo largo de la guía, del modo indicado en sus descripciones:

NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO

Hay tres niveles de intensidad de riesgo, identificados por palabras claves: **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** y **POR SEGURIDAD**. El nivel de intensidad de riesgo está determinado por las siguientes definiciones:

ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA - Riesgos o prácticas poco seguras que PUEDEN provocar graves lesiones personales o la muerte.

PRECAUCIÓN:

PRECAUCIÓN - Riesgos o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones menores a las personas o daños al producto o a las instalaciones.

POR SEGURIDAD: Para identificar las acciones que deben seguirse para un manejo seguro del equipo:

Informe inmediatamente de cualquier daño o mal funcionamiento de la máquina. No utilice la máquina si no está en buenas condiciones de funcionamiento. A continuación, se presenta información que indica algunas condiciones potencialmente peligrosas para el operario o el equipo. Lea esta información con atención. Conozca cuándo pueden darse estas condiciones. Coloque todos los dispositivos de seguridad en la máquina. Por favor, siga los pasos necesarios para instruir a los operarios de la máquina.

POR SEGURIDAD:

NO UTILICE LA MÁQUINA:

Si no está instruido y autorizado para ello.

Si no ha leído y entendido el manual de instrucciones.

En áreas inflamables o explosivas.

En áreas en las que puedan caer objetos.

MIENTRAS REPARA LA MÁQUINA:

Evite el contacto con las piezas móviles. No lleve puesta ropa amplia (chaquetas, camisas, o mangas) cuando trabaje en la máquina. Use piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

Instrucciones de puesta a tierra

ESTE PRODUCTO ES SÓLO PARA USO COMERCIAL.

Sistema eléctrico:

En Estados Unidos, esta máquina funciona con un circuito eléctrico estándar de 15 amperes 120 voltios, 60 hz C.A. El amperaje, los hercios y el voltaje se mencionan en la etiqueta de datos de cada máquina. Si se utilizan voltajes superiores o inferiores a los indicados en la etiqueta de datos, los motores sufrirán daños graves.

Alargadores:

Si se utiliza un alargador, el tamaño del cable debe ser al menos de un tamaño mayor que el cable de alimentación de la máquina, y no debe medir más de 50 pies (15,5 m) de longitud.

Instrucciones de puesta a tierra:

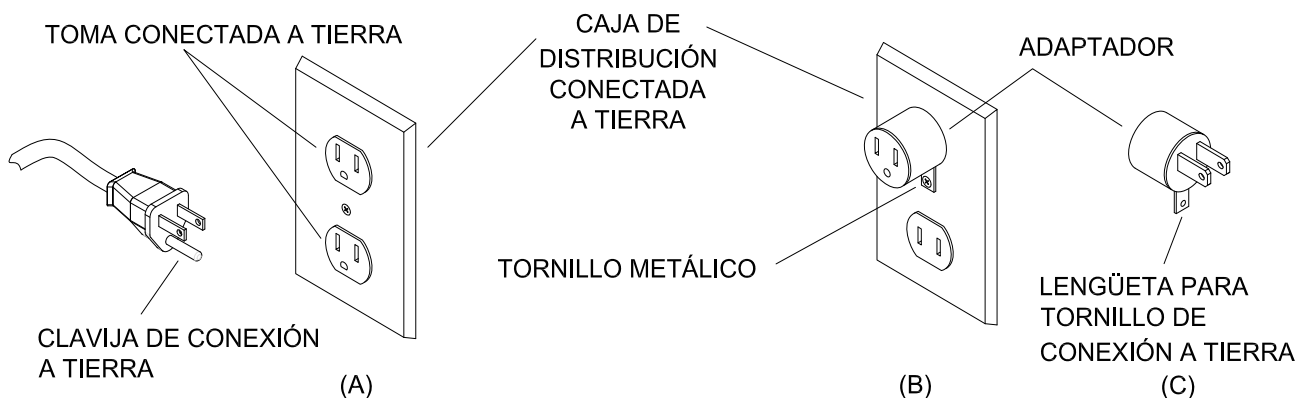
Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o una avería, la conexión a tierra brinda la posibilidad de una resistencia menor a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor con conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

Modelos de 120 voltios:

Este aparato debe usarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe conectado a tierra parecido al de la "Fig. A". Se puede usar un adaptador provisorio parecido al adaptador de la "Fig. C" para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos como se indica en la "Fig. B", si no se dispone de un tomacorriente con conexión a tierra. El adaptador provisorio solo debe usarse hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra (Fig. A). La espiga rígida verde, la argolla o el cable que se extienda desde el adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente como una tapa de la caja de distribución que esté adecuadamente conectada a tierra. Cuando se usa el adaptador, se lo debe sujetar en su sitio mediante un tornillo metálico.

ADVERTENCIA:

La conexión inadecuada del conductor con conexión a tierra del equipo conlleva el riesgo de descarga eléctrica. Si tiene alguna duda acerca de la debida conexión a tierra del tomacorriente, consulte con un electricista o técnico calificado. No modifique el enchufe provisto con el aparato; si no cabe en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que le instale un tomacorriente adecuado.



Cómo funciona esta máquina

Este extractor para alfombras es portátil, funciona con energía eléctrica, está auto contenido y está diseñado para uso comercial. La máquina pulveriza una solución de limpieza sobre la alfombra, agita la alfombra húmeda y después extrae la solución sucia y la envía de regreso al depósito de recogida de la unidad. La máquina puede usarse con una herramienta manual opcional para la limpieza de tapicería y escaleras.

También está diseñada para restaurar su alfombra con sustancias químicas para la limpieza de alfombras.

La máquina está diseñada para aplicar una solución para limpieza sobre un piso con alfombras y fregar la alfombra con sus cepillos y luego aspira el agua sucia de regreso al depósito de recogida.

La máquina está diseñada para mantener la alfombra utilizando el Proceso de limpieza de encapsulación provisional de la alfombra. Mediante el uso de la máquina para mantenimiento de alfombras Interim Carpet Maintainer junto con la solución química Windsor Red Carpet Encapsulating Interim Cleaning (W450-4) o Encapsulating Interim Cleaning with Carpet Protection (W455-4), usted puede realizar regularmente la limpieza liviana y el cepillado de su alfombra con gran rapidez. La alfombra se seca y queda lista para el tránsito en 30 minutos.

Los sistemas principales de la máquina son el sistema de solución, el sistema de fregado, el sistema de recogida y el sistema de control del operador.

La función del sistema de solución es almacenar solución mezclada y distribuirla a las boquillas aspersoras o el puerto adecuados. El sistema de la solución incluye el depósito para la solución, el filtro, la bomba, las válvulas de solenoide, las boquillas aspersoras y el puerto para accesorios. En el depósito para la solución se almacena el agua y la solución química. El filtro protege el sistema de los residuos. La bomba de la solución mueve el flujo de solución de limpieza. Los solenoides controlan la dirección del flujo de la solución. Las boquillas distribuyen la solución sobre el piso. El puerto para accesorios permite conectar una herramienta manual.

La función del sistema de fregado es fregar la alfombra, mezclar la solución de limpieza con la suciedad y levantar y cepillar el pelo la alfombra, como así también ayudar a la máquina a propulsarse. El sistema de fregado comprende un cepillo cilíndrico, un motor y ajustes de altura del cepillo. El cepillo friega la alfombra mientras el motor acciona el cepillo. El ajuste de la altura del cepillo permite agitar según sea necesario en función de los diversos tipos de alfombra y el desgaste del cepillo.

La función del sistema de recogida es aspirar el agua sucia de vuelta al depósito de recogida. El sistema de recogida consta de zapata de aspiración, motor de aspiración, filtro de boya y depósito de recogida. La zapata de aspiración extrae la solución sucia de la alfombra mientras la máquina se mueve hacia adelante. El motor de vacío proporciona succión para recoger del piso la solución sucia, hacia el depósito de recogida. El filtro con boya protege al ventilador de aspiración de los residuos y la espuma. El depósito de recogida almacena la solución sucia.

La función del sistema de control del operador es permitirle seleccionar la función deseada para el uso.

NOTE: Para obtener los mejores resultados, utilice esta máquina inmediatamente después de la aspiración. No utilice esta máquina como una aspiradora. No está diseñada para aspirar polvo seco, solamente agua sucia.

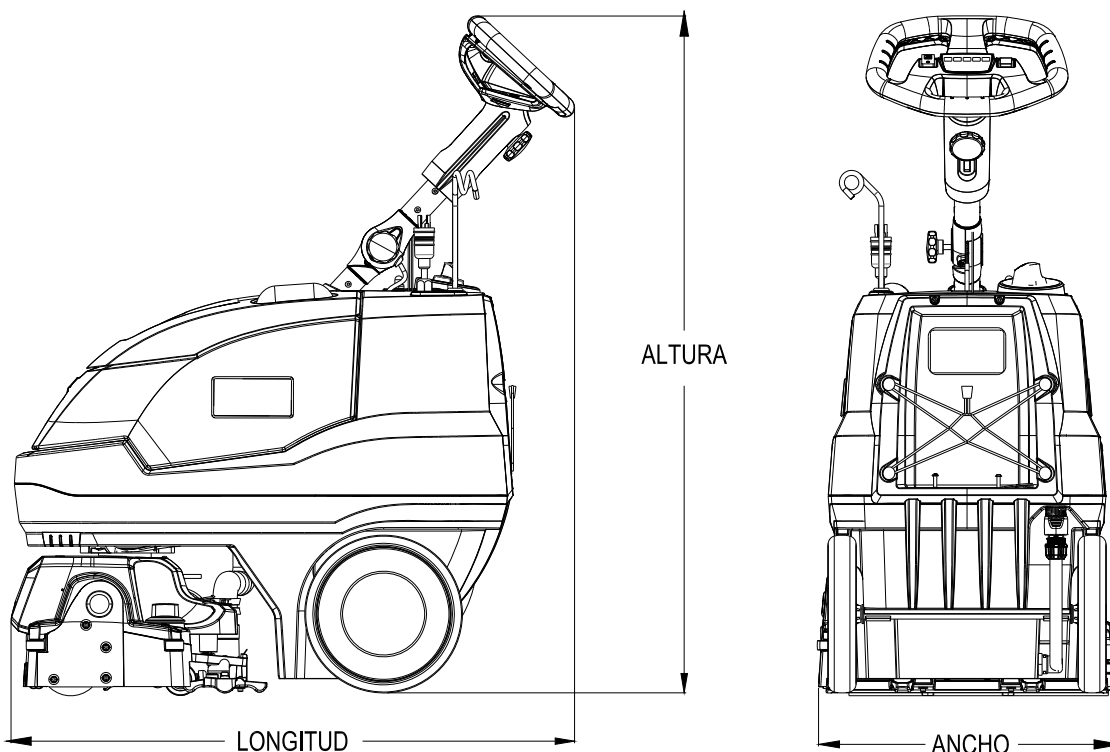
PRECAUCIÓN:

Esta máquina no es adecuada para aspirar residuos peligrosos.

Operaciones

Especificaciones técnicas

ELEMENTO	MEDIDA
Altura	44 pulgadas (1118 mm)
Longitud	35 pulgadas (889 mm)
Ancho	18,5 pulgadas (470 mm)
Anchura de la senda de fregado	16 pulgadas (406 mm)



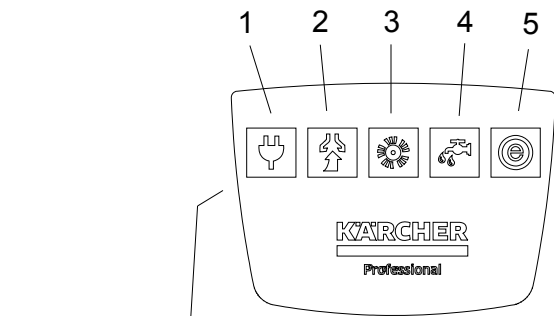
⚠ PRECAUCIÓN:

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Especificaciones técnicas

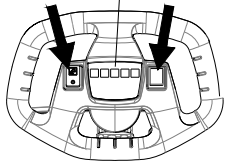
ELEMENTO	DIMENSIÓN/CAPACIDAD
Construcción	Chasis plástico moldeado por inyección con depósito giratorio de polietileno de moldes rotativos.
Motor de aspiración	De tres etapas, de derivación, 1,5 cv (1.119 vatios), 100 cfm (2,8m ³ /min.), Altura de agua de 120" (3050 mm)
Bomba para la solución	50 psi (3,5 bar) - Provisional 100 psi (7 bar) - Reconstituyente
Motor de la escobilla	53 cv (400 vatios) CC
Cepillo	16" (406 mm), núcleo ABS
Pasada de limpieza	16" (40,6 cm)
Cantidad de flujo	Provisional - 0,10 gpm (0,38 lpm) Reconstituyente - 0,65 gpm (2,5 lpm)
Pulverización de solución	Provisional - Una boquilla de desconexión rápida Reconstituyente - Dos boquillas de desconexión rápida
Depósito para la solución	6 galones (22 litros)
Depósito de recogida	5 galones (19 litros)
Zapata de la aspiradora	19" (483 mm) de ancho
Ruedas	10" (254 mm), goma que no deja marca
Cable de alimentación	50" (15 m) desmontable
Peso	100 libras (45,5 kg) con cable
EMISIÓN DE RUIDO	
Nivel de Presión del Sonido (EN-60704-1)	68.4 dB(A) Normal 65.3 dB(A) ECO
VIBRACIÓN DE LA MÁQUINA	
Valor Total de Vibración	0.70 m/s ²

Controles

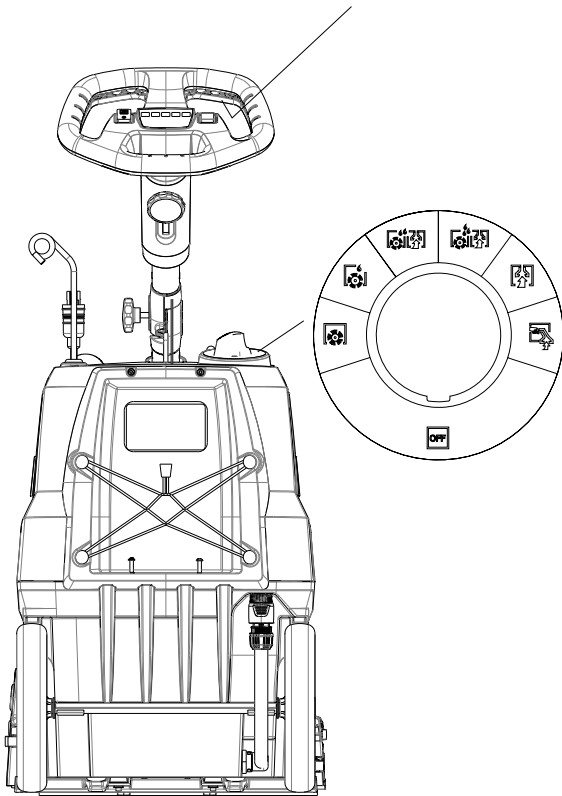


Interruptor de solución

Marcha atrás



Interruptor de disparo de color amarillo



Pantalla

Las luces de LED del centro son (de izquierda a derecha):

1. Energía
2. Aspiradora
3. Cepillo
4. Solución
5. Modo Eco!

El interruptor que está a la izquierda controla el flujo de solución. El interruptor que está a la derecha le permite al operador invertir el motor del cepillo, con lo que la máquina se desplaza eficazmente en la dirección contraria.

El interruptor de disparo de color amarillo del volante, enciende el cepillo y las soluciones, en función de cuál es el modo en el que está el interruptor de control.

Interruptor de control giratorio principal

Comenzando por la posición de apagado y siguiendo en sentido horario, los modos de funcionamiento son

- Cepillo únicamente
- Modo de encapsulación
- Extracción de Modo Eco!
- Extracción profunda
- Aspiración únicamente
- Herramienta auxiliar

Pantalla

1. Luz de energía

- El color verde indica que la máquina tiene energía.
- La selección Off indica que la máquina no tiene energía o que el interruptor giratorio está en la posición off.
- Consulte la sección Resolución de problemas si la luz de color verde no está encendida cuando debe estarlo.

2. Luz de aspiración

- El color verde indica que el motor de aspiración no funciona adecuadamente.
- Luz intermitente de color rojo: Consulte la sección Resolución de problemas

3. Luz de cepillo

- El color verde indica que el cepillo está ajustado y funciona adecuadamente.
- El color ámbar (anaranjado) indica que motor del cepillo está trabajando por encima del rango recomendado: Consulte la sección Resolución de problemas.
- Luz intermitente de color rojo: Consulte la sección Resolución de problemas.

4. Luz de solución

- El color verde indica que la bomba de solución funciona adecuadamente
- Luz intermitente de color rojo: Consulte la sección Resolución de problemas.

5. Luz Eco!

- El color azul indica que la máquina está en modo Eco!

Modos de interruptor de control giratorio principal



Cepillo únicamente

- El cepillo girará (cuando esté activado el interruptor de disparo de color amarillo). Si el interruptor de marcha atrás también está activado, el cepillo girará hacia atrás.



Encapsulación

- El cepillo girará y se rociará solución desde la boquilla provisional. Si está en marcha atrás, no se rocía solución.



Extracción Eco!

- El cepillo girará, la solución se rociará desde las boquillas profundas con un flujo reducido y el motor de aspiración funcionará con menor presión y menor nivel de ruido.



Extracción profunda

- El cepillo girará, se rociará solución desde las boquillas profundas y funcionará el motor de aspiración.



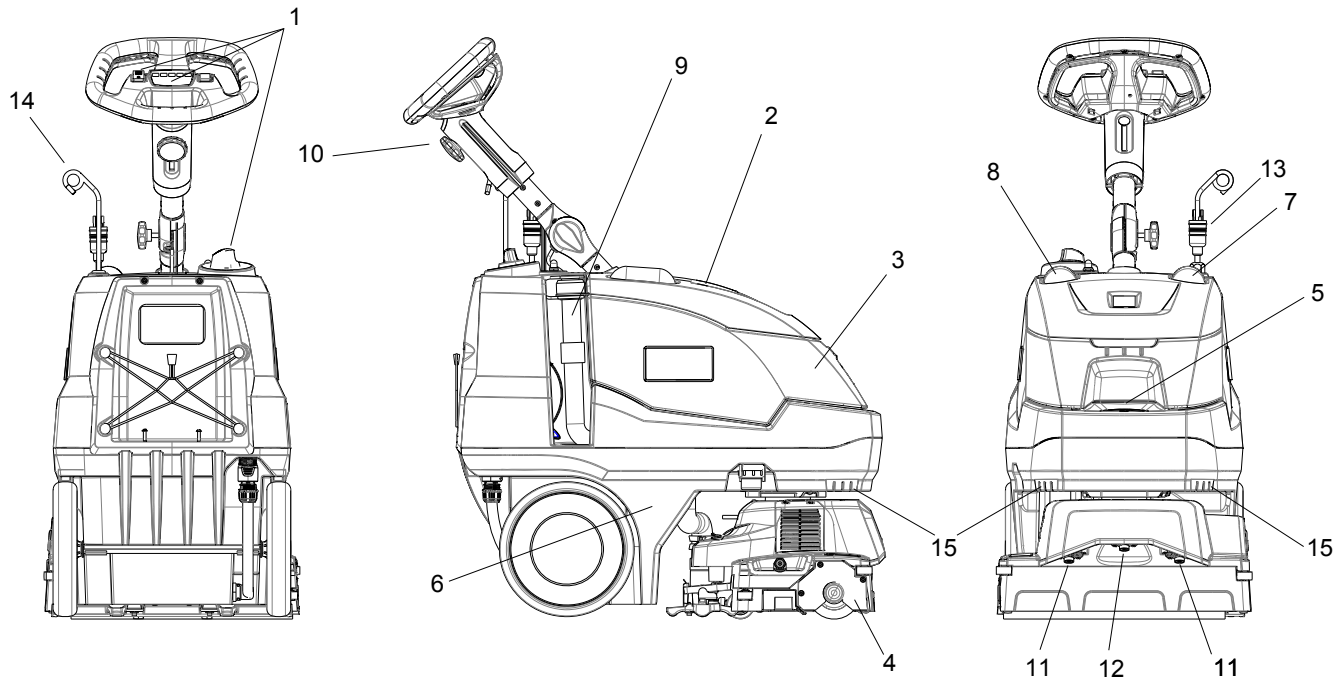
Aspiración únicamente

- Funcionará el motor de aspiración y girará el cepillo.



Herramienta auxiliar

- El motor de aspiración funcionará y se suministrará solución al puerto accesorio si se enciende el interruptor de solución.

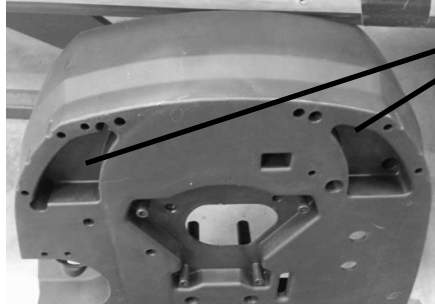


Componentes

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Pantalla y controles del operador 2. Tapa de recogida 3. Depósito de recogida 4. Plataforma de fregado 5. Tapa de llenado de solución 6. Depósito para la solución 7. Tapa de observación transparente de aire de la aspiradora | <ul style="list-style-type: none"> 8. Tapa de observación transparente del agua sucia 9. Manguera de vaciado de recogida 10. Ajuste de altura de los controles - Controles del operador 11. Chorros de extracción profunda 12. Boquilla provisional 13. Conexión del cable de energía 14. Soporte de cable de extensión 15. Asas para levantar la máquina |
|--|---|

Transporte de la máquina cuando hay escalones

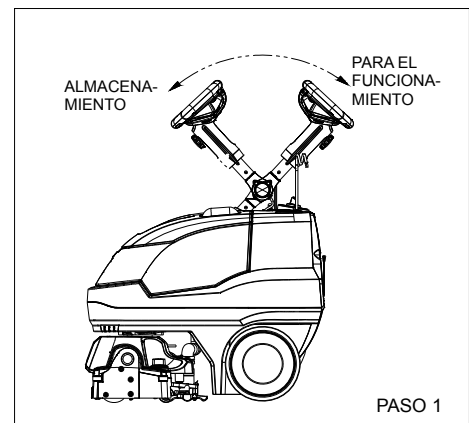
Dos personas deben transportar la máquina para subir o bajar escalones. Una persona debe sujetar el frente del depósito para la solución utilizando los puntos de sujeción / cavidades que están en la sección inferior delantera. Con el volante completamente extendido, la segunda persona debe sujetar el volante



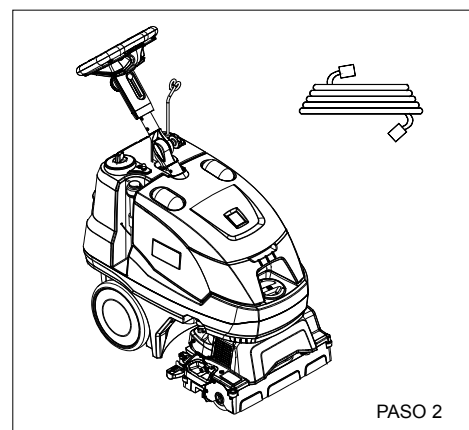
que debe sujetar el volante. **NO** debe sujetar la plataforma de cepillado y el volante que la máquina rotará sobre la columna de la dirección.

Configuración de la comprobación previa al funcionamiento

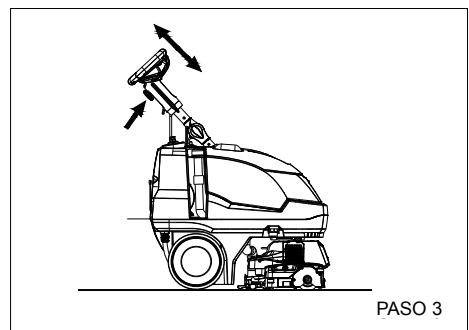
1. Para extender la palanca, afloje la perilla, rote la columna superior de la dirección y el volante hacia atrás para parar. Ajuste la perilla.



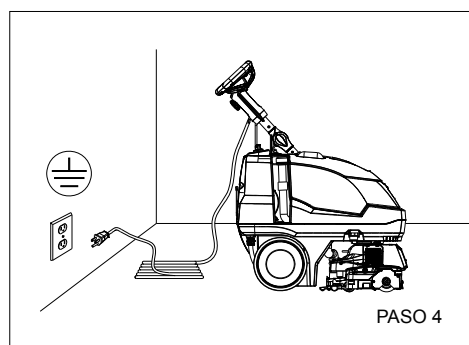
2. Instale la zapata de aspiración y el cepillo. Llene el depósito de la solución con agua y añada el producto químico. (consulte las instrucciones de Llenado del depósito para la solución).



3. Para ajustar la manija hasta una posición cómoda de funcionamiento, afloje la perilla, deslice hasta una altura cómoda y ajuste.



4. Enchufe el cable en el tomacorriente con conexión a tierra. Ubique el cable de energía en su soporte de la máquina, enroscándolo a través del Sujetacables y enchufándolo en el conector de cable flexible de la máquina.



Operaciones

Llenado del depósito para la solución

No introduzca en el depósito para la solución desespumante, ni productos químicos disolventes.

No permita que se derrame agua hacia el interior de la entrada del motor de aspiración.

Seque los derrames de la parte superior del depósito para la solución.

No incline la máquina sobre la parte posterior cuando esté llena ya que puede derramarse agua de la máquina.

Utilice solo las sustancias químicas que se mencionan a continuación. El uso de sustancias químicas incompatibles dañará la máquina.

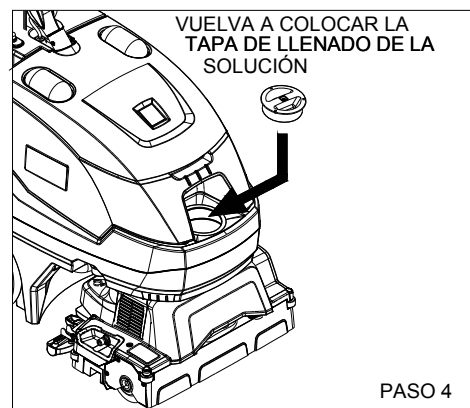
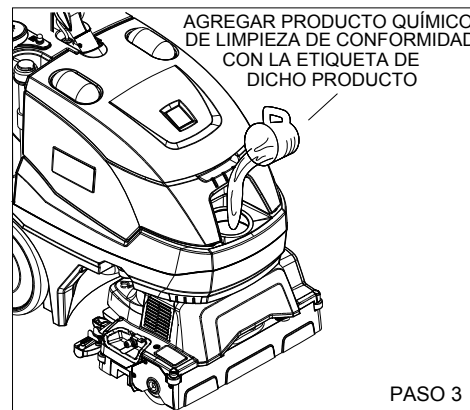
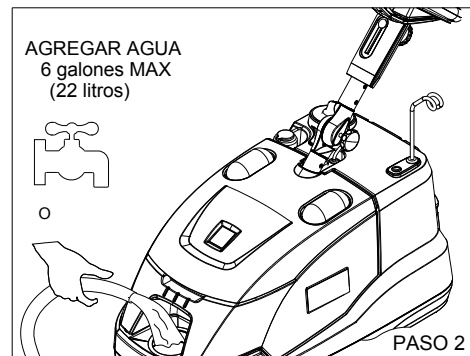
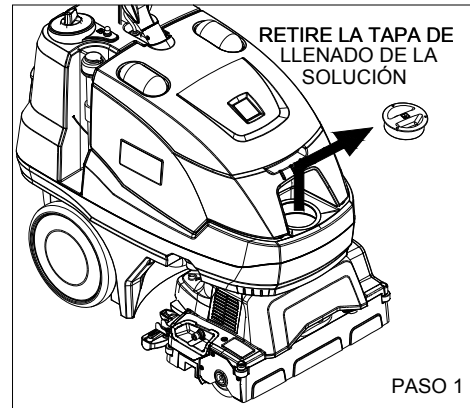
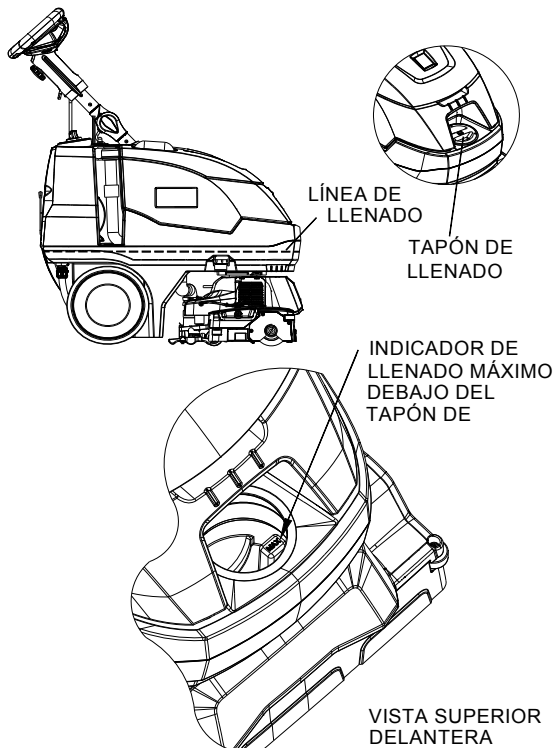
La garantía no cubre este tipo de daños.

Lea con cuidado los componentes de la etiqueta del fabricante antes de emplear un producto en la máquina.

PRODUCTOS QUÍMICOS

<u>Productos Químicos Adecuados</u>	<u>Productos Químicos No Compatibles</u>
Álcalis	Aldehídos
Detergentes	Hidrocarburos aromáticos
Hidróxidos	Butilos SP
Jabones	Tetracloruro de carbono Clorox*
Vinagre	Lejías cloradas
	Hidrocarburos clorados
	Lysol*
	Metiletilcetona (MEK)
	Percloroetileno (perc)
	Fenólicos
	Tricloroetileno
	D-Limonene

*Nombres de marcas de productos



Funcionamiento de la máquina

Tiempo Estimado de Funcionamiento

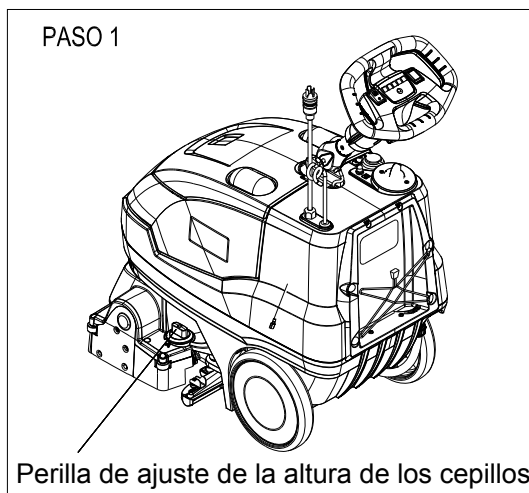
El tiempo esperado de funcionamiento para esta máquina depende de en que modo está la máquina. El ciclo de funcionamiento incluye una cantidad de tiempo en la cual la máquina va a estar funcionando, junto con un período de tiempo en que la máquina debería estar apagada para vaciar el Tanque de Recuperación, llene el Tanque de Solución, revise el Cepillo y remueva los escombros de la Bandeja de Escombros.

Tiempo de Funcionamiento para cada Modo:

Extracción Profunda	10 minutos prendida ON 10 minutos apagada OFF
Modo Eco	30 minutos encendida ON 10 minutos apagada OFF
Modo Provisional	60 minutos prendida ON 10 minutos apagada OFF

Ajuste de la altura de los cepillos

Antes de ajustar la altura de los cepillos, transporte la máquina al lugar de trabajo elevando el cabezal de fregado para alejarlo del suelo y haciendo rodar la máquina sobre las ruedas traseras.



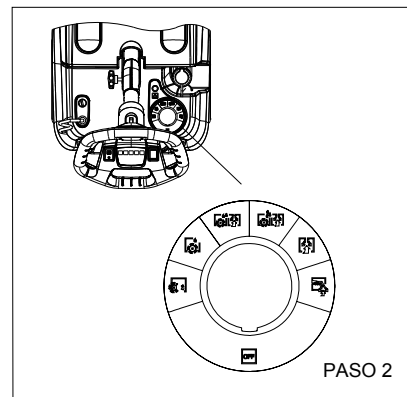
1. A fin de ajustar la altura de los cepillos para el modo de limpieza y el tipo de alfombra:

- Ubique la máquina sobre el soporte de la plataforma inclinando la máquina hacia atrás aproximadamente 30° y luego ajustando la plataforma de la máquina nuevamente al suelo.
- Gire la perilla de ajuste de la altura del cepillo hasta la posición "1" que es la posición más alta del cepillo. Haga rodar la máquina hacia adelante para bajarla del soporte.
- Pase la máquina por la alfombra que se desea limpiar. La máquina ahora debe ayudar en la

dirección de avance marcha adelante debido a que se pasa el cepillo por la alfombra. De lo contrario, suba la plataforma de nuevo al soporte y haga girar la perilla de ajuste de la altura del cepillo hasta la siguiente posición más baja.

- Vuelva a pasar la máquina sobre la alfombra y compruebe si ayuda a marchar hacia adelante, repita el paso anterior si fuera necesario.
 - Si al cabo de unos segundos de pasar el cepillo, la luz parpadea de color rojo, gire la perilla de ajuste de la altura del cepillo hasta la siguiente posición más baja que eleva el cepillo y vuelva a probar. Si la luz de cepillo continúa parpadeando de color rojo, consulte la sección Resolución de problemas.
2. Seleccione un modo del Interruptor de control giratorio principal para obtener los resultados deseados.

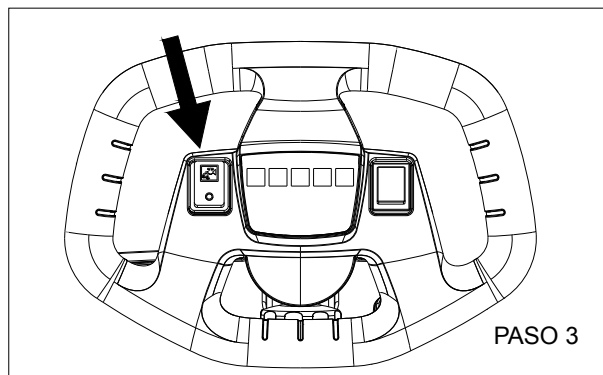
Consulte la sección Controles para obtener una descripción detallada de cada función.



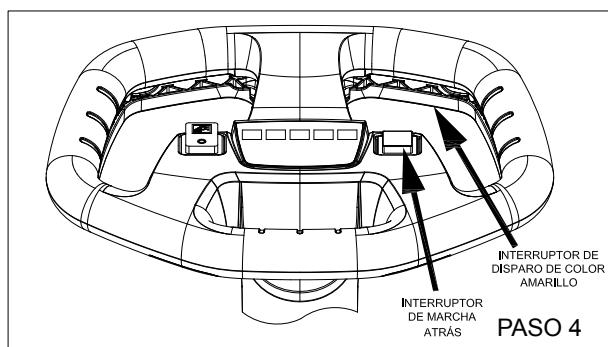
Almacenamiento de la tapa trasera

Use la zona roja de almacenamiento para mantener pequeñas botellas y herramientas de limpieza. No utilice correas elásticas para sujetar objetos grandes y pesados.

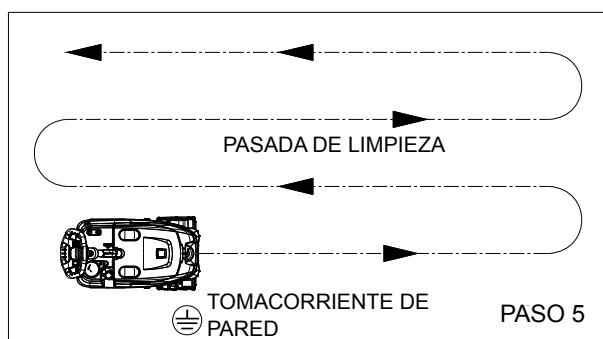
Funcionamiento de la máquina



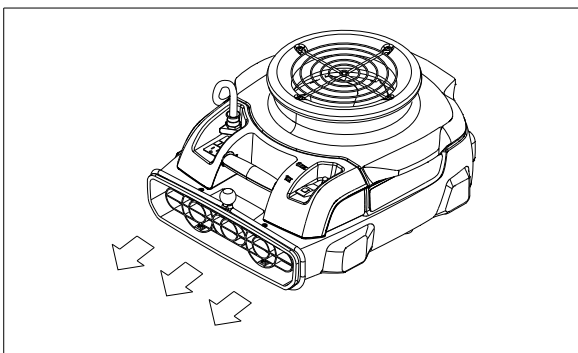
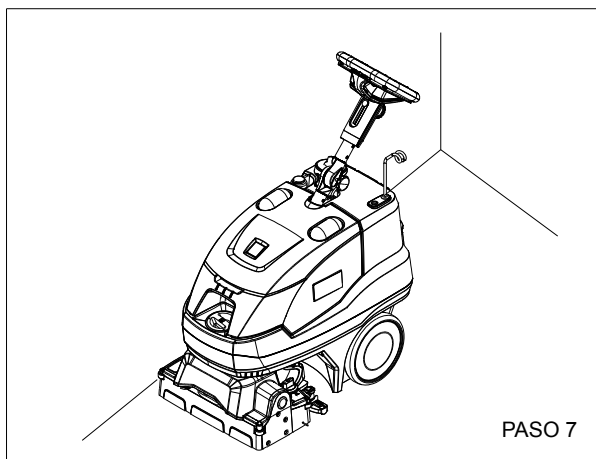
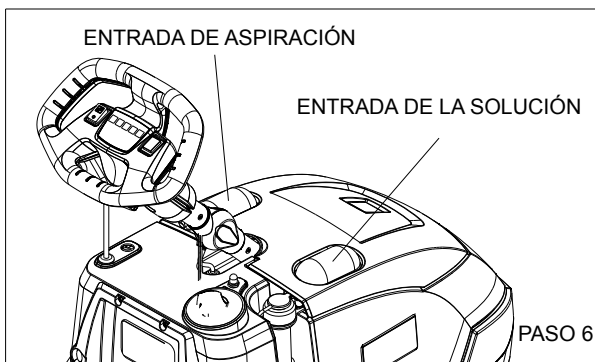
3. Encienda el interruptor de la solución.
 - Oprima la parte inferior del interruptor para encender la solución.
 - Oprima la parte superior del interruptor para apagar la solución.



4. Oprima el interruptor de disparo grande de color amarillo para hacer que se mueva la máquina, pase el cepillo y dispense solución. Utilice el volante para guiar la máquina en la dirección deseada. Oprima la parte inferior del interruptor de marcha atrás para hacer que la máquina se desplace hacia atrás mientras está oprimido el interruptor de disparo de color amarillo.



5. Comience por la pared que está más cerca del tomacorriente. Para superficies importantes, opere la máquina con pasadas paralelas, superponiendo el recorrido del cepillo. Limpie el perímetro por último con el lado derecho de la máquina hacia el exterior del perímetro.



6. Durante el funcionamiento, observe lo siguiente:
- Esta máquina está equipada con una cubierta transparente para facilitar que el operador vea la solución sucia y el caudal de aire de la aspiradora.

Durante el funcionamiento, observe la entrada de la aspiración:

Si ingresa agua o espuma en el sistema de aspiración, independientemente de la cantidad, se puede dañar el motor de aspiración. Si nota cualquiera de estas situaciones, apague la máquina de inmediato. Vacíe el depósito de recogida y/o añada desespumante al depósito de recogida.

7. Use el costado derecho de la máquina para limpiar a lo largo de las paredes.

Para un secado rápido, use un ventilador de recirculación de aire.

Operaciones

Limpieza bajo escritorios o pasillos sin salida

Al activar el interruptor de marcha atrás transitoria, el cepillo gira en la dirección contraria. Junto con el interruptor de marcha atrás, también se debe activar el interruptor de disparo alrededor del volante.

Si la plataforma está orientada hacia adelante, con las boquillas en la parte delantera, la máquina se propulsará hacia atrás cuando se oprime el interruptor. Esto resulta útil al limpiar bajo escritorios o en pasillos sin salida donde es difícil girar. Se puede usar para fregar hacia atrás y adelante sobre un punto en el piso.

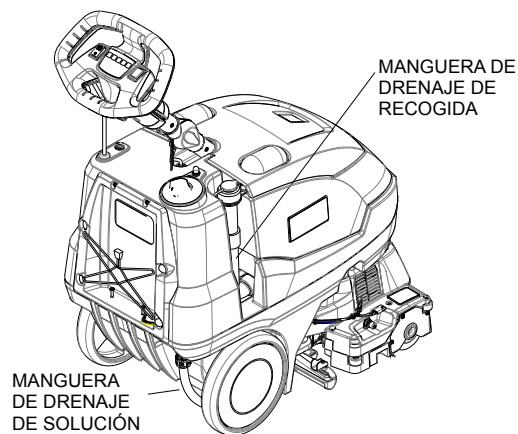
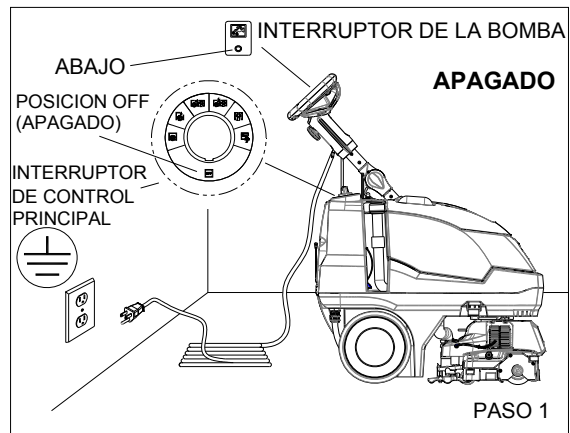
Si se rota la plataforma 180°, con la zapata de aspiración en la parte delantera, la máquina se propulsará hacia adelante cuando se oprime el interruptor. Esto resulta útil para conducir la máquina bajo escritorios o en pasillos sin salida para poder acercar la zapata de aspiración a la pared.

Procedimiento para vaciar el depósito de recogida

Si el depósito para la solución está vacío, el depósito de recogida está lleno o si se terminó la limpieza por el día, vacíe el depósito de recogida.

1. Apague todos los controles y desenchufe con precaución la máquina.
2. Lleve toda la máquina o solo el depósito de recogida hasta un drenaje aprobado.
3. Extraiga la tapa de recogida y enjuague los residuos.
4. Vacíe el depósito de recogida soltando la manguera de drenaje de recuperación. Use una manguera con agua fría para limpiar el depósito de recogida.
5. Extraiga el extremo de la manguera de drenaje de recogida por encima de la línea de agua y extraiga la tapa. Oprima la sección de la manguera que está debajo de la tapa y baje la manguera hacia el drenaje. Regule el flujo con la fuerza con que oprime la manguera.
6. Rote el depósito en espiral para drenar toda el agua sucia de la esquina posterior izquierda. Si el depósito de recogida aún está en la máquina durante el drenaje, compruebe que la plataforma no esté sobre el soporte a fin de asegurar que el depósito de recogida se vacíe completamente.
7. Utilice agua fría para enjuagar todos los residuos del interior del depósito. Dé vuelta el depósito y haga pasar agua a través de los dos tubos moldeados que pasan a través del depósito. Gire el depósito con el lado derecho hacia arriba y enjuague el interior nuevamente.
8. Rote el depósito en espiral para asegurar que se drene toda el agua de la esquina posterior izquierda.
9. Compruebe que las dos juntas de labio estén en su lugar en la máquina base para alinearlas con los tubos moldeados del depósito de recogida y elimine los residuos.

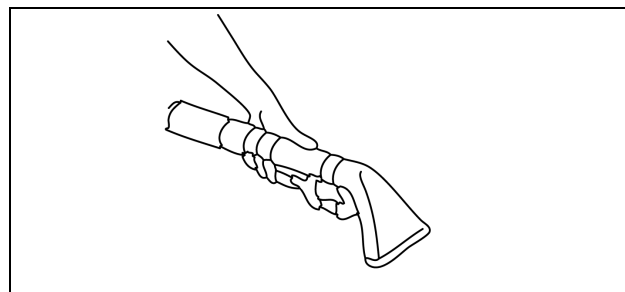
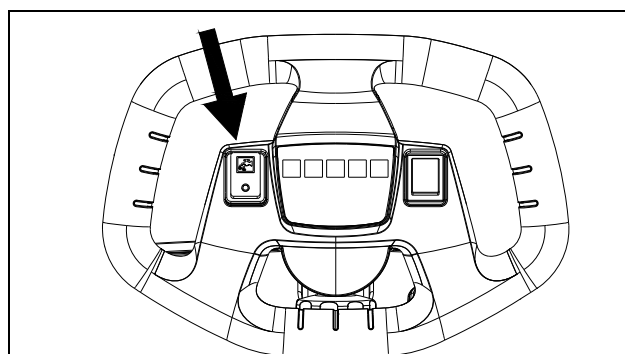
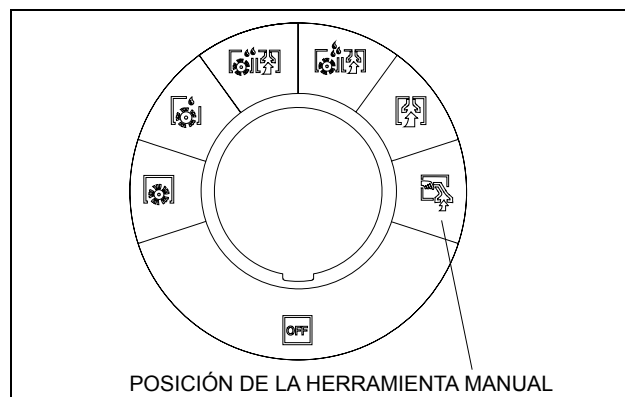
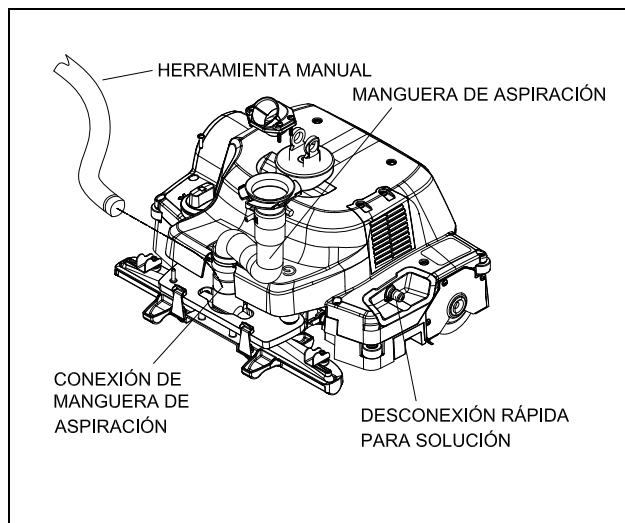
10. Ubique el depósito nuevamente en la máquina base poniendo el frente primero y luego bajando la parte posterior hasta que quede en su lugar. Instale la tapa de drenaje de recogida y vuelva a colgarla en su lugar.
11. Cuando haya terminado por el día, apoye la tapa de recogida abierta para permitir que el depósito se seque y reducir los olores. Drene la solución de limpieza adicional y apoye la tapa de llenado de la solución para que quede abierta.
12. Almacene siempre la máquina con la plataforma elevada sobre el soporte automático.
13. Si continúa limpiando, vuelva a colocar la tapa de recogida y llene el depósito para la solución. (consulte la sección Llenado del depósito para la solución)



Procedimiento para vaciar el depósito para la solución

Para drenar la solución adicional del depósito, desconecte la manguera de drenaje de la solución deslizando hacia abajo el manguito del accesorio de color amarillo para soltar el seguro. Luego tire del accesorio y la manguera hacia abajo sacándolos de la lengüeta de montaje del depósito. Al reinstalar, enganche completamente el accesorio amarillo sobre la lengüeta del depósito hasta oír un clic.

Conexión y uso para las herramientas auxiliares

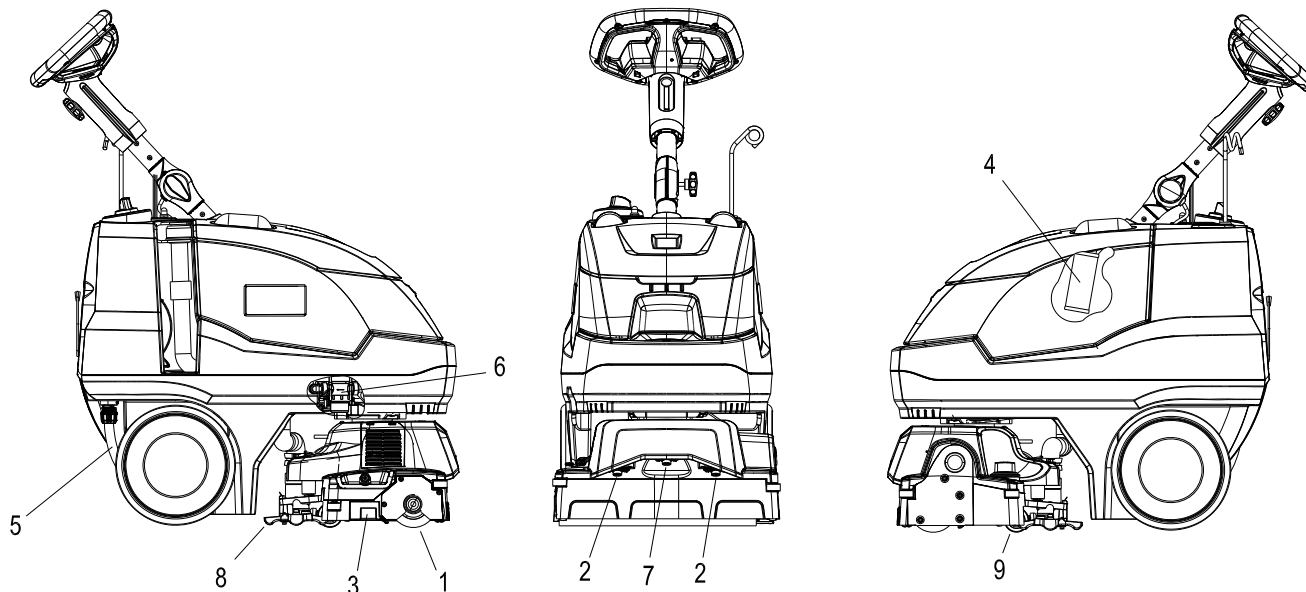


NOTE: Utilice únicamente herramientas auxiliares provistas por el fabricante. Consulte la sección Accesorios opcionales

1. Gire la plataforma 180° de manera que la zapata de aspiración quede en el frente de la máquina.
2. Para conectar la manguera de la solución, tire hacia atrás el collarín e inserte sobre el accesorio montado en la máquina, luego suelte el collarín para que se trabe en su lugar. La conexión para la solución puede permanecer conectada en todo momento.
3. Desconecte la manguera de vacío de la zapata de aspiración y conecte la herramienta manual a la conexión de la manguera de aspiración como se indica.
4. Seleccione la posición de la herramienta de mano en el interruptor de control giratorio principal.
5. Oprima la parte superior del interruptor para encender la solución.
6. Oprima la parte inferior del interruptor para apagar la solución si solo se utilizará la aspiración durante un período prolongado.
7. Apriete la manija de la herramienta accesoria para comenzar la limpieza.

Programación del mantenimiento

MANTENIMIENTO	DIARIO	SEMANAL	TRIMESTRAL
Verifique si el cable de alimentación de la máquina está dañado	*		
Verifique si la cubierta metálica y la junta del depósito de recogida están dañadas o no están limpias	*		
Verifique los cepillos - deben estar limpios sin pelusas ni hilos	*		
Limpie la bandeja de residuos que está detrás del cepillo	*		
Limpie el lado inferior de la superficie de la plataforma de cepillado	*		
Observe el patrón de pulverización	*		
Inspeccione la zapata de aspiración para detectar obstrucciones; Extraiga y enjuague los residuos	*		
Verifique si las mangueras están desgastadas, bloqueadas o dañadas	*		
Verifique si las asas, interruptores y botones están dañados	*		
Haga circular 1 galón de agua por el sistema de la solución al final del día.	*		
Limpie el depósito de recogida, limpie la criba por boya y verifique la boya para asegurarse que se mueve libremente	*		
Limpie el depósito para la solución	*		
Limpie el exterior de todos los depósitos y compruebe si están dañados	*		
Haga funcionar el motor de vacío al menos un minuto para permitir que se seque	*		
Almacene con la cubierta de recogida y la tapa para la solución retiradas para permitir que el depósito se seque	*		
Retire el tapón del cojinete de la parte inferior del cepillo. Limpie el cojinete y el tapón		*	
Verifique si los cojinetes hacen ruido		*	
Verifique si las juntas están dañadas y tienen fugas		*	
Verifique y limpie la criba de la solución		*	
Verifique el cepillo para determinar si está desgastado, compruebe que las cerdas no estén dañadas		*	
Verifique el estado de la zapata de la aspiradora y el bastidor para determinar si están dañados		*	
Extraiga del cepillo el tapón de extremo del cojinete y límpielo		*	
Verifique el rendimiento general de la máquina		*	
Limpie los residuos de las ruedas de ajuste de la altura		*	
Verifique las correas para determinar si están desgastadas y reemplácelas si es necesario			*
Verifique si los cables están deshilachados			*
Verifique la presión de la bomba; observe el patrón de pulverización y verifique con un medidor si es necesario			*



Componentes

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Cepillo | 6. Filtro de solución |
| 2. Chorros de extracción profunda | 7. Boquilla aspersora- provisional |
| 3. Bandeja de residuos | 8. Zapata de aspiración |
| 4. Desconexión por boya | 9. Ruedas de ajuste de la altura |
| 5. Manguera de vaciado de la solución | |

Mantenimiento periódico

NOTA: Antes de realizar algún ajuste o reparación en la máquina, desconecte el cable de alimentación de la fuente de energía.

Dos veces por mes, haga circular una solución de vinagre blanco (un cuarto de vinagre en dos galones de agua) o una solución anti-oscuramiento (mezclada tal como se indica) a través del extractor. Esto evitará que se acumulen residuos alcalinos en el sistema. Si las boquillas aspersoras se atascan, retire las puntas, lávelas a fondo, y séquelas mediante aire.

NOTA: no utilice clavijas, cables, etc. para limpiar las boquillas ya que los mismos podrían destruir el diseño de pulverización.

Inspeccione periódicamente todas las mangueras, los cables eléctricos y las conexiones de su máquina. Las mangueras deshilachadas o agrietadas deben repararse o sustituirse para eliminar las pérdidas de

presión de la aspiración o de la solución. Si el aislamiento del cable está roto o deshilachado, repárelo o cámbielo de inmediato. No se arriesgue a que se produzca un incendio o una descarga eléctrica.

Mantenimiento diario/habitual

1. Vacíe el depósito para la solución de solución limpiadora sin usar.
2. Lave el sistema de bombeo con 4 a 7 litros de agua caliente limpia.
3. Tras cada uso, enjuague el depósito con agua limpia. Inspeccione periódicamente el depósito de recogida y descontamine si es necesario, utilizando un Virucida de uso hospitalario o una solución blanqueadora y agua de 1-10. Deshágase del agua sucia de una manera adecuada.
4. Verifique si hay pelusas o residuos alrededor de la zapata de la aspiradora y las ruedas de la plataforma.
5. Verifique que las boquillas aspersoras cuentan con el patrón de pulverización completo.

6. Elimine la acumulación de pelusas o suciedad del cepillo y el alojamiento.
7. Verifique la válvula esférica y desconecte la criba, y limpie según sea necesario.
8. Retire y limpie la bandeja de residuos.

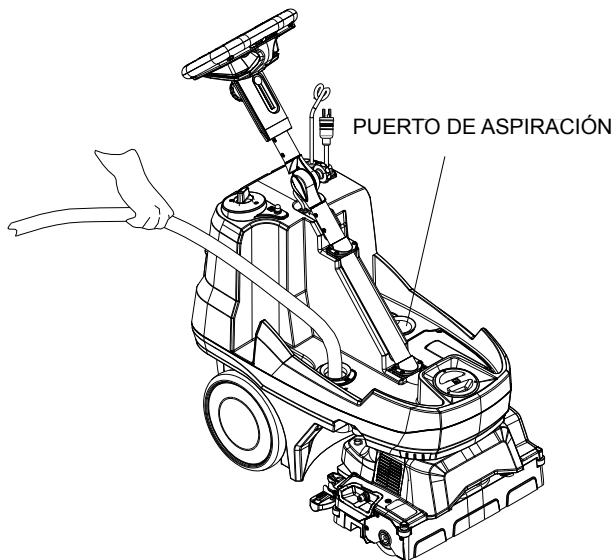
Manguera y zapata de aspiración

NOTE: La manguera y la zapata de aspiración se deben lavar diariamente luego del uso. Ubique la máquina sobre la zona de drenaje antes de empezar.

1. Retire el depósito de recogida.
2. Inserte la manguera de agua en la manguera de aspiración.
3. Con presión de agua alta, enjuague la manguera y la zapata de aspiración. El agua debe fluir libremente desde la zapata de aspiración.

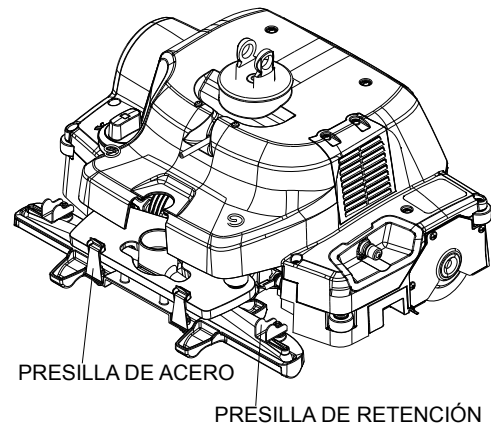
PRECAUCIÓN:

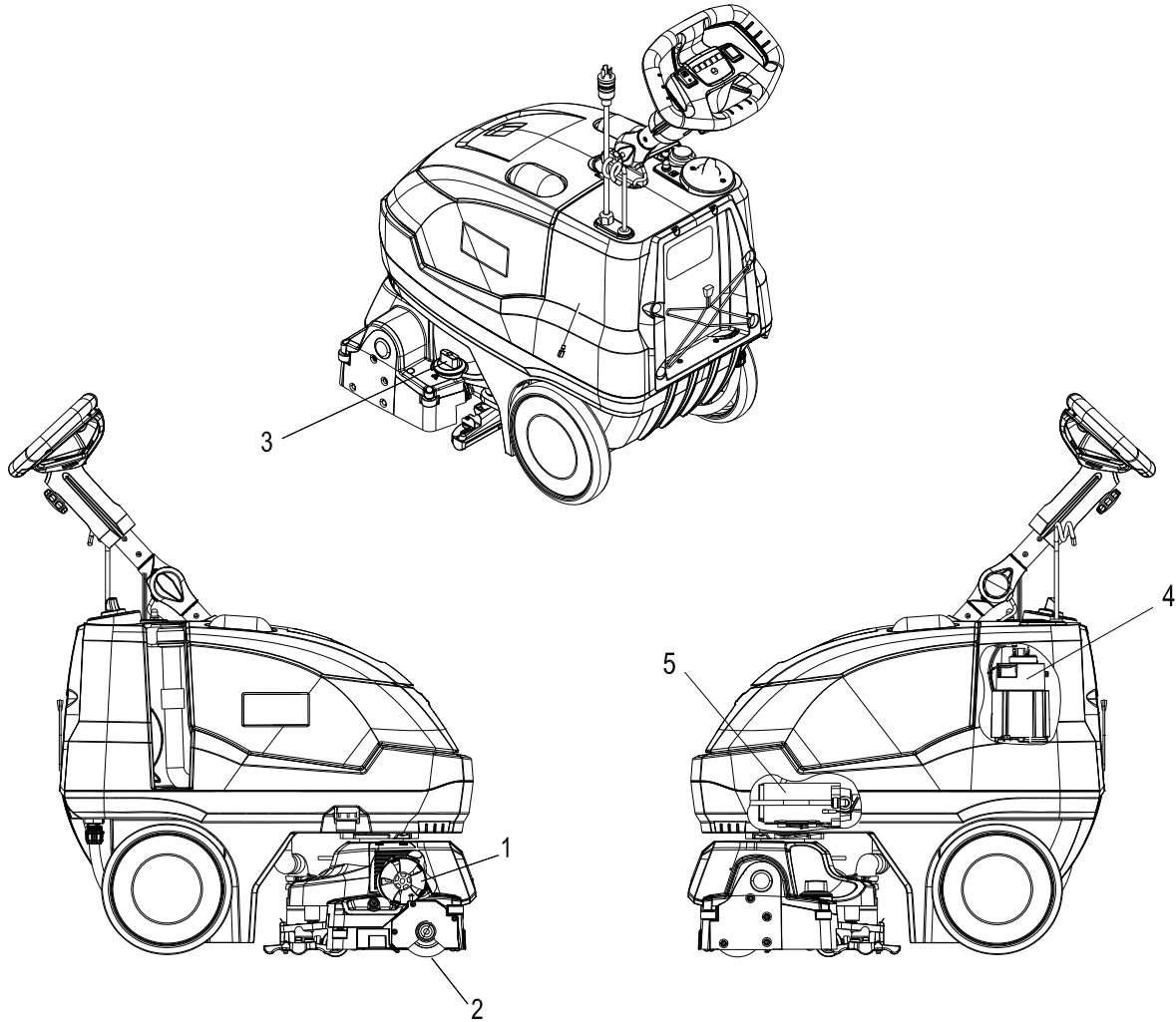
No permita el ingreso de agua en el puerto de aspiración.



Limpieza de la zapata de aspiración

1. Desenchufe el cable de alimentación y traslade la máquina a una superficie segura y nivelada.
2. Para extraer el conjunto de la zapata de aspiración, gire la plataforma 180° de manera que la zapata de aspiración quede en el frente de la máquina.
3. Extraiga el depósito de recogida y déjelo a un costado.
4. Incline la máquina hacia atrás y déjela en un ángulo de aproximadamente 45°.
5. Extraiga la manguera de la parte superior de la zapata de aspiración.
6. Suelte (2) sujetadores de acero (como se indica a continuación).
7. Gire los (2) sujetadores de retención (uno en cada extremo) para extraer la zapata de aspiración para facilitar la limpieza.





Plataforma de fregado

1. Motor del cepillo para fregar
2. Cepillo para fregar
3. Ajuste de la altura de los cepillos
4. Motor de aspiración
5. Bomba para la solución

ADVERTENCIA:

Sólo el personal de mantenimiento calificado puede realizar las siguientes reparaciones.

Mantenimiento del cabezal de fregado

El cabezal de fregado cilíndrico doble ha sido diseñado para fregar la alfombra con productos químicos y propulsar la máquina.

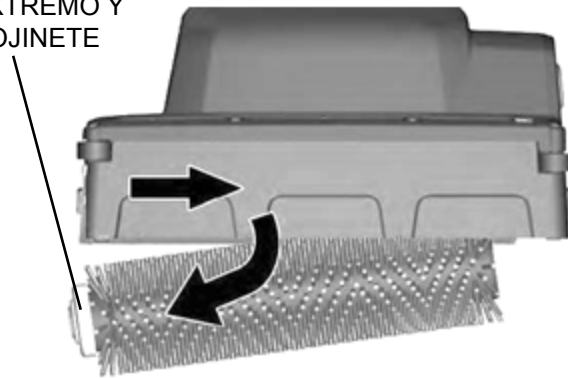
El cepillo para fregar se debe reemplazar cuando el cepillo ya no puede evitar que el frente de la plataforma toque el suelo.

Retiro del cepillo para fregar

Los cepillos para fregar se retiran desde el costado derecho de la máquina.

1. Desconecte toda la energía.
2. Vacíe el depósito de recogida.
3. Inclíne la máquina hacia atrás.
4. Oprima la tapa de extremo del cepillo y luego hacia abajo.
5. El montaje del cepillo y la tapa de extremo deben caer. Luego, tire del cepillo hacia abajo lo suficiente como para limpiar la parte inferior del alojamiento.

TAPA DE EXTREMO Y COJINETE



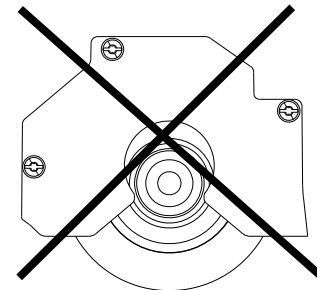
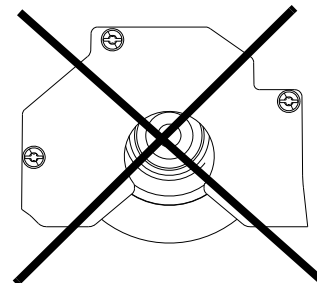
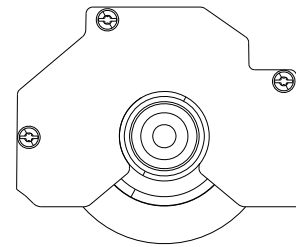
6. Jale el cepillo hacia afuera con un movimiento de balanceo para liberar el cepillo del buje de accionamiento.
7. Controle el rodillo del cepillo para detectar desgaste y se debe reemplazar cuando el cepillo ya no puede evitar que el frente de la plataforma toque el suelo.
8. Controle si la tapa de extremo y el cojinete giran libremente y sin problemas. Limpie y reemplace si es necesario.

Sustitución del cepillo para fregar

! ADVERTENCIA:

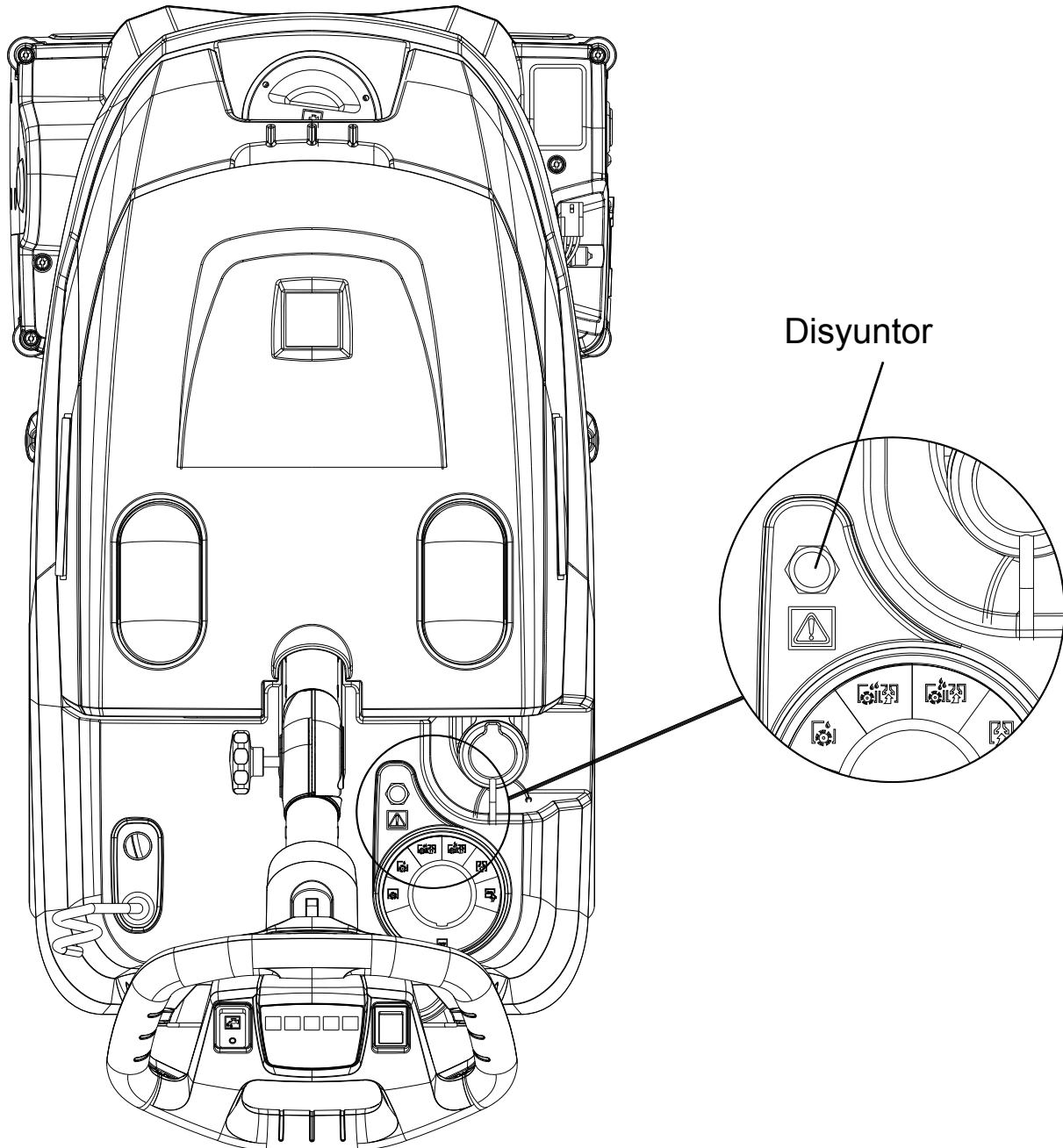
Utilice solo los cepillos que se proporcionan con el aparato o aquellos que se especifican en el manual de instrucciones. El uso de cualquier otro cepillo puede comprometer la seguridad.

1. Levante el lado de accionamiento del cepillo y empújelo para colocarlo sobre el buje de accionamiento hasta sentir un tope positivo. No se puede colocar el cepillo hasta que esté totalmente asentado sobre el buje de accionamiento.
2. Deslice el cepillo hacia arriba para que entre en el sujetador de retención hasta que haga clic al quedar en su lugar.
3. Verifique que la tapa de extremo quede alineada con su placa de montaje.



Protección de los circuitos

Los disyuntores interrumpen el flujo de energía en caso de una sobrecarga eléctrica. Si se dispara un disyuntor, restáurelo presionando el botón. Si un disyuntor sigue disparándose, comuníquese con el representante de servicio.



Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay energía, Nada funciona, No se enciende la luz verde en el Ícono de energía con Interruptor encendido	Cable no esté enchufado.	Enchufe el cable.
	Se disparó el disyuntor de la máquina.	Restaurar el disyuntor.
	Se dispara el disyuntor del edificio.	Restaurar el disyuntor.
	Interruptor defectuoso.	Llame al servicio de asistencia técnica.
	Cable de alimentación o cable flexible de conexión defectuoso.	Llame al servicio de asistencia técnica.
El motor de aspiración no funciona, Luz roja en el icono de la aspiración	Depósito de recogida lleno	Depósito vacío. Limpie la criba por boya.
	Interruptor de aspiración principal defectuoso.	Llame al servicio de asistencia técnica.
	Cables sueltos.	Llame al servicio de asistencia técnica.
	Motor de aspiración defectuoso.	Llame al servicio de asistencia técnica.
El motor de aspiración funciona pero la succión es insuficiente Caudal de agua insuficiente o inexistente (la alfombra es vetada)	Hay residuos alojados en la zapata de la aspiradora.	Retire los residuos de la zapata de la aspiradora.
	La junta de la cubierta o la tapa está defectuosa o falta.	Reemplácela si es necesario.
	La manguera de aspiración está agrietada o el manguito de la manguera está flojo.	Reemplácela o repárela según sea necesario.
	Depósito de recogida lleno / boya trabada de manera que queda arriba.	Apague el motor de vacío. Drene y enjuague el depósito de recogida. Limpie la criba por boya.
	Boquillas obstruidas o faltantes.	Limpie usando una solución de agua/vinagre o sustitúyalas.
	Filtro de la solución obstruido.	Filtro de solución limpia.
	Solenoides defectuosos.	Llame al servicio de asistencia técnica.
El cepillo no gira. Luz de que no hay cepillos encendida Ícono de cepillo	Interruptor principal apagado o en modo de herramienta manual.	Ponga el interruptor principal en modo de máquina.
	Correa del cepillo rota.	Llame al servicio de asistencia técnica.
	Motor de cepillo defectuoso.	Llame al servicio de asistencia técnica.
La luz del cepillo parpadea con color naranja.	La potencia del motor del cepillo está excediendo el límite de funcionamiento normal.	Reduzca la carga del motor del cepillo seleccionando un número de ajuste de altura de plataforma inferior con la perilla de altura de la plataforma.
		Compruebe que el cepillo no esté desgastado.
La luz del cepillo se pone de color rojo.	El motor del cepillo no tiene ninguna carga.	Compruebe que no falte el cepillo.
La máquina deja de funcionar y la luz del cepillo parpadea 2 veces con color rojo.	El panel de control se está recalentando.	Compruebe que no haya suciedad en el disipador térmico del panel de control.
		Revise la función del ventilador de enfriamiento del panel de control.
		Reduzca la carga del motor del cepillo seleccionando un número de ajuste de altura de plataforma inferior con la perilla de altura de la plataforma.

Resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina deja de funcionar y la luz del cepillo parpadea 3 veces con color rojo.	El motor del cepillo se atascó.	Quite el cepillo y elimine el enredo.
		Aparte todos los obstáculos de la trayectoria de la máquina.
La máquina deja de funcionar y la luz del cepillo parpadea 5 veces con color rojo.	El motor del cepillo se está recalentando.	Permita que el motor del cepillo se enfríe y reduzca la carga del motor del cepillo seleccionando un número de ajuste de altura de plataforma inferior con la perilla de altura de la plataforma.
La máquina deja de funcionar y la luz del cepillo parpadea 6 veces con color rojo.	El sensor de temperatura del motor del cepillo está desconectado	Llame al servicio técnico.
	El motor del cepillo todavía se está enfriando a causa de una condición de recalentamiento	Permita que el motor del cepillo se enfríe y reduzca la carga del motor del cepillo seleccionando un número de ajuste de altura de plataforma inferior con la perilla de altura de la plataforma.
La máquina deja de funcionar y la luz de la aspiradora parpadea 2 veces con color rojo.	La aspiradora se atascó.	Compruebe que no haya suciedad en el motor de la aspiradora.
La máquina deja de funcionar y la luz de la aspiradora parpadea 4 veces con color rojo.	El motor de la aspiradora está funcionando por encima del rango recomendado.	Compruebe que no haya suciedad en el motor de la aspiradora.

